

12. – 16. Červenec 2011, /July 12<sup>th</sup> – 16<sup>th</sup>, 2011

Třafačka Arena, Praha/Prague 9, Česká republika/Czech Republic

Program od/Programme begins at 19.00

Metro B – Palmovka → Tram 8, 9, → stanice/Station Ocelářská

Zdarma/Free

# ECHOFLUXX

## Festival experimentální hudby a nových médií Experimental music and new media festival

Pětidenní festival zaměřený na ozvěny hnutí *Fluxus* v současné experimentální hudbě a nových médiích. Který se bude konat mezi 12. až 16. červencem 2011, v Třafačka Aréně v Praze. V prostoru, jež byl dříve trafostanicí, a nyní je jedním z posledních míst alternativního dění v Praze. V něm přivítáme, legendárního minimalistického skladatele a filmového tvůrce z New Yorku Philla Niblocka a dalších dvacet hudebníků a výtvarných umělců z celého světa. Vstup na festival je zdarma.

Five-day festival of contemporary experimental music and new media art at the Třafačka Arena in Prague, from July 12<sup>th</sup> to 16<sup>th</sup>, 2011. Welcome the legendary New York-based minimalist composer and filmmaker Phill Niblock and twenty renown international sound and visual artists. Entry is free.

### Úterý/Tuesday, 19.00

**Phill Niblock (US), Katherine Liberovskaya (CA) & Al Margolis (US)**

Večer věnovaný současné experimentální hudbě a filmu. S Legendárním minimalistickým skladatelem a filmovým tvůrce z New Yorku Philleem Niblockem.

An evening of contemporary experimental music and film. With Legendary Phill Niblock, New York-based minimalist composer and filmmaker.

### Středa/Wednesday, 19.00

**Stanislav Abrahám (CZ), Michal Rataj (CZ) and Ivan Boreš (CZ), Peter Szely (AT)**

Elektroakustická hudba a environmentální zvukové kompozice.

Electroacoustic music, and environmental sound compositions.

### Čtvrtek/Thursday, 19.00

**Martin Janíček (CZ) & Petr Ferenc (CZ), Martin Blažíček (CZ) & Krystof Topolski (PL)**

Zvukové aranžmá z gramofonů, jehož součástí bude interakce mezi hudebníky a filmaři.

Sound arrangement of turntables, followed by interactions by film and sound artists.

### Pátek/Friday, 19.00

**Anja Kaufmann (CH) & Frances Sanders (UK), George Cremaschi (US), Hana Železná (CZ)**

Hlasová improvizace, doprovázená živou kresbou s *Tagtool*, a elektro-algoritmickým zvukem a filmem.

Voice improvisation with live drawings with *Tagtool* and algorithmic electronic sound and film.

### Sobota/Saturday, 19.00

**Petra Dubach & Mario van Horrik (NL), and Hearn Gadbois (US/CZ)**

Hudebně-divadelní performance a improvizace na perkuse.

Theatrical-sound performance and percussion improvisations.

Podpořen/Supported by: Třafačka, Kytari.cz, CAS/FAMU, HAMU

a spolu s prostředky získanými pomocí/ and with funds raised via Kickstarter.com

Produkován/Produced by: Efemera of Prague, Dan Senn and Anja Kaufmann (Co-Directors),

Stanislav Abrahám (Technical Director), Ryan O'Rourke, (Technical Assistant).

Efemera-Ephemera.org, Kontakt/Contact: Dan Senn at [senn@me.com](mailto:senn@me.com)